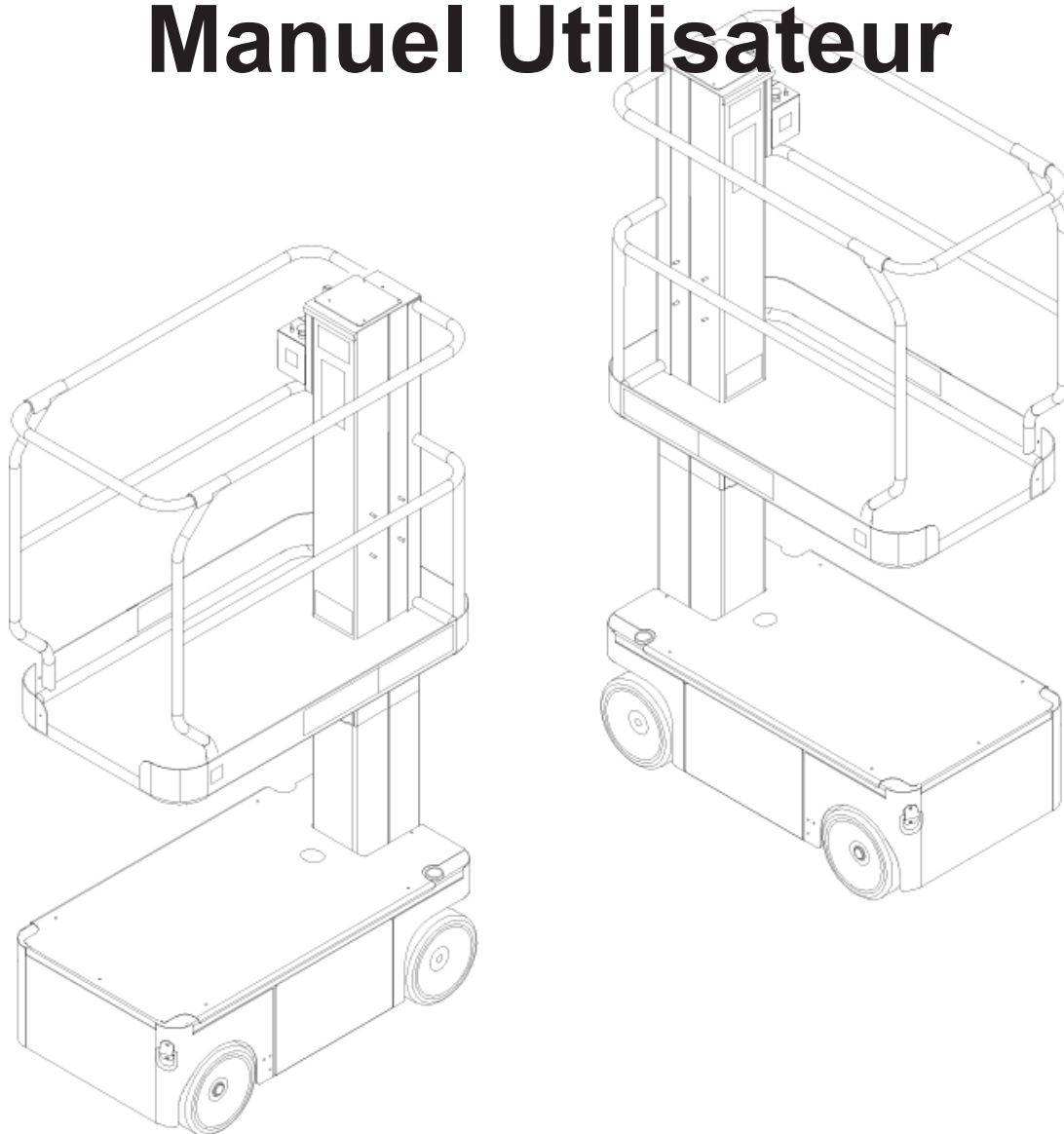


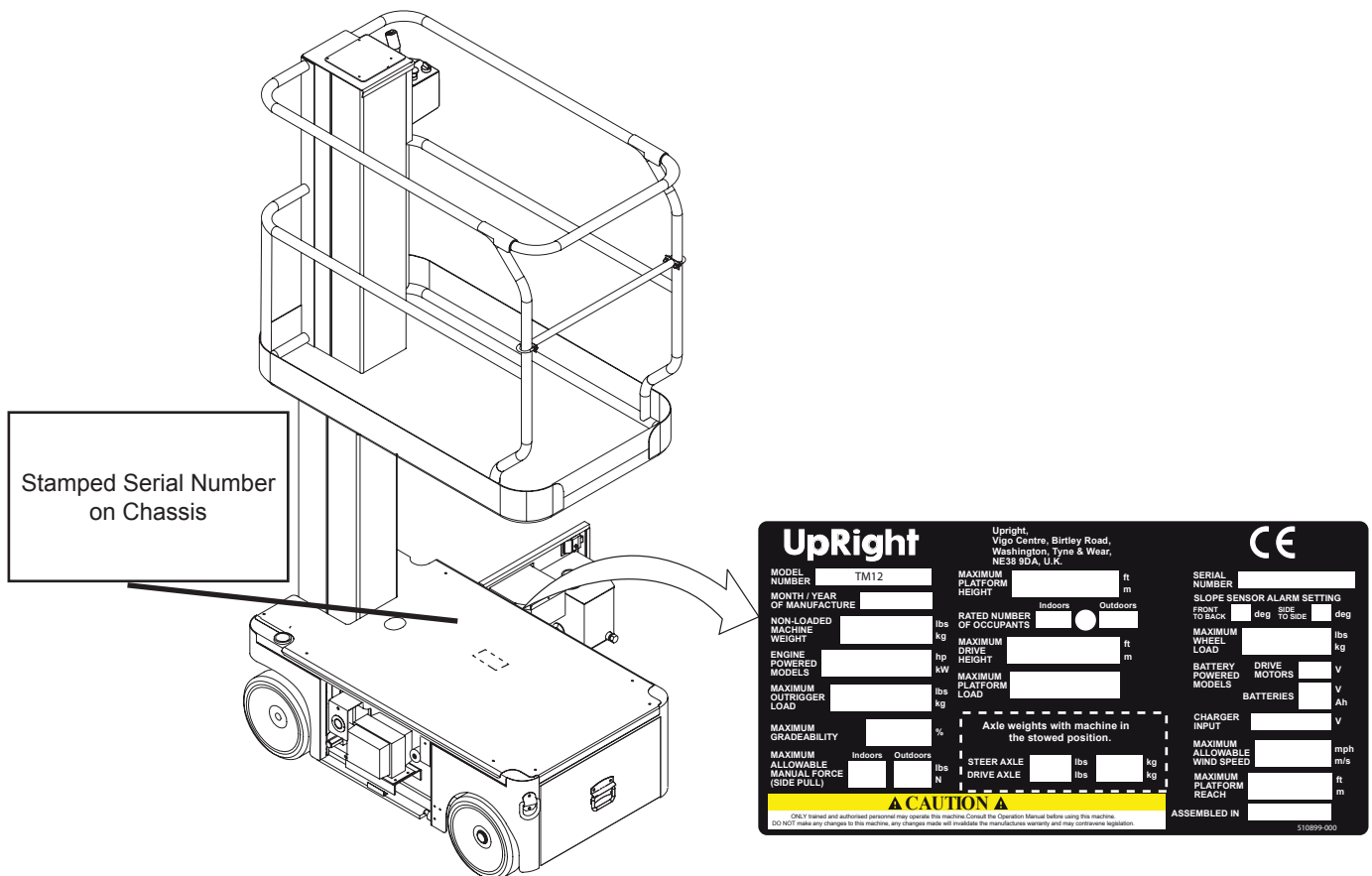
Manuel Utilisateur



(FR) Manuel pièce numéro 505114-003-FR pour numéro série 53600 jusqu'au numéro courant.

TM12

Al recibir la plataforma aérea de trabajo, se recomienda anotar su número de serie y el modelo en los espacios reservados al efecto en la placa del constructor, para facilitar el proceso de solicitud de piezas de repuesto o cualquier tipo de información técnica



www.upright.com

2. MANUEL D'UTILISATION

AVERTISSEMENT

Il appartient à tous les personnels de lire attentivement, de comprendre et de respecter toutes les règles de sécurité et instructions d'utilisation avant d'utiliser la plate-forme élévatrice ou d'y entreprendre toute intervention d'entretien.

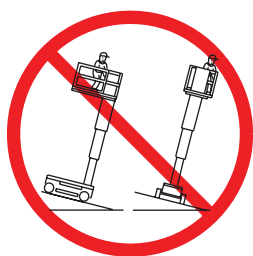
Règles de sécurité

Risque d'électrocution



CETTE MACHINE N'EST PAS ISOLÉE !

Risque de basculement



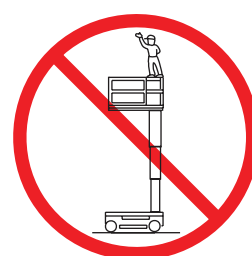
NE JAMAIS élever la plate-forme ou conduire la machine avec la plate-forme en élévation à moins que la machine ne se trouve sur une surface ferme et de niveau.

Risque de collision



NE JAMAIS positionner la plate-forme sans vérifier au préalable qu'il n'existe pas d'obstacles ou d'autres risques au-dessus de celle-ci.

Risque de chute



NE JAMAIS grimper, se tenir debout ou assis sur les garde-corps ou la rampe intermédiaire de la plate-forme.

UTILISATION DE LA PLATE-FORME ÉLÉVATRICE : Cette plate-forme élévatrice est destinée à lever les personnes et leurs outils, ainsi que le matériel nécessaire au travail à effectuer. Elle est conçue pour les travaux de réparation et de montage situés en hauteur (plafonds, grues, toitures, bâtiments, etc.). Toute autre utilisation de cette plate-forme élévatrice est interdite !

CETTE PLATE-FORME ÉLÉVATRICE N'EST PAS ISOLÉE ! Pour cette raison, il est impératif de se tenir à distance de sécurité des parties sous tension de l'équipement électrique !

Il est interdit de dépasser la charge maximum admissible prescrite ! Voir les détails à la page 4 "Capacité de la plate-forme".

Il est interdit d'utiliser la plate-forme élévatrice comme outil de levage ou grue !

NE JAMAIS dépasser la force manuelle autorisée pour cette machine. Se reporter à la section « Force manuelle » de la page 4 pour plus de détails.

RÉPARTIR de façon égale toutes les charges sur la plate-forme.

NE JAMAIS utiliser la machine sans avoir au préalable vérifié que la zone de travail est exempte de tout danger (trous, dénivellations, bosses, bords de trottoir ou débris) et les éviter.

UTILISER la machine uniquement sur les sols capables de supporter les charges par roue.

NE JAMAIS utiliser la machine quand la vitesse du vent dépasse la résistance nominale au vent de la machine. Se reporter à "Échelle de Beaufort" page 4 pour plus de détails.

EN CAS D'URGENCE, appuyer sur le bouton d'ARRÊT D'URGENCE pour désactiver toutes les fonctions en marche.

EN CAS DE DÉCLENCHEMENT DE L'ALARME alors que la plate-forme est en hauteur, ARRÊTER, descendre la plate-forme avec précaution. Revenir avec la machine sur un sol dur et de niveau.

Il est interdit d'escalader les garde-corps de la plate-forme, de s'installer sur ou de se déplacer de la plate-forme vers les bâtiments, les structures d'acier ou de béton préfabriqué, etc. !

Il est interdit de démonter la barrière d'accès ou toute autre barre ! Toujours s'assurer que la barrière d'accès est fermée et verrouillée !

Il est interdit de laisser la barrière d'accès ouverte lorsque la plate-forme est en hauteur !

Placer des échelles, des échafaudages ou autres dispositifs similaires sur la plate-forme pour accroître la hauteur ou le champ d'action est interdit !

NE JAMAIS effectuer une intervention d'entretien sur la machine avec la plate-forme en hauteur, sans bloquer l'ensemble de levage.

INSPECTER minutieusement la machine et contrôler avant utilisation l'absence de toute soudure fissurée, visserie desserrée ou manquante, fuite hydraulique, raccordement électrique desserré et câble ou durit abîmé.

VERIFIER avant utilisation que toutes les étiquettes sont en place et lisibles.

NE JAMAIS utiliser une machine ayant subi des dommages, ne fonctionnant pas correctement ou dont les étiquettes sont abîmées ou manquantes.

Contourner les équipements de sécurité **est interdit** et constitue un danger pour les personnes présentes sur la plate-forme élévatrice et dans son champ d'action.

NE JAMAIS charger les batteries à proximité d'une source d'étincelles ou de flamme nue. Durant la charge, les batteries produisent de l'hydrogène explosif.

Toute modification apportée à la plate-forme élévatrice **est interdite** ou admise uniquement sur autorisation du fabricant.

APRÈS UTILISATION, empêcher toute utilisation non autorisée de la plate-forme de travail en coupant le contact et en retirant la clé.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	3
Général	3
Restrictions spéciales	4
Capacité de la plate-forme	4
Force manuelle	4
Échelle de Beaufort	4
Commandes et indicateurs	5
Contrôle de sécurité avant utilisation	5
Vérification des fonctions des systèmes	6
Utilisation	7
Déplacement de la plate-forme en position basse	7
Direction	7
Elévation de la plate-forme	7
Déplacement avec la plate-forme en position haute	7
Descente de la plate-forme	7
Descente d'urgence	8
Desserrage des freins de stationnement	8
Après chaque utilisation quotidienne	8
Transport de la machine	9
Par grue	9
Par chariot-élévateur	9
Par camion	9
Maintenance	10
Blocage de l'ensemble de levage	10
Installation	10
Enlèvement	10
Fluide hydraulique	10
Vérification du fluide hydraulique	10
Maintenance de la batterie	11
Charge de la batterie	11
Programme de contrôle et de maintenance	12
Liste de contrôle de maintenance préventive journalière	13
Caractéristiques	14

INTRODUCTION

Le présent manuel couvre tous les modèles de la plate-forme élévatrice type TM12. Le présent manuel doit être rangé en permanence sur la machine.

Lire, comprendre et respecter toutes les règles de sécurité et consignes d'utilisation avant de tenter d'utiliser la machine.

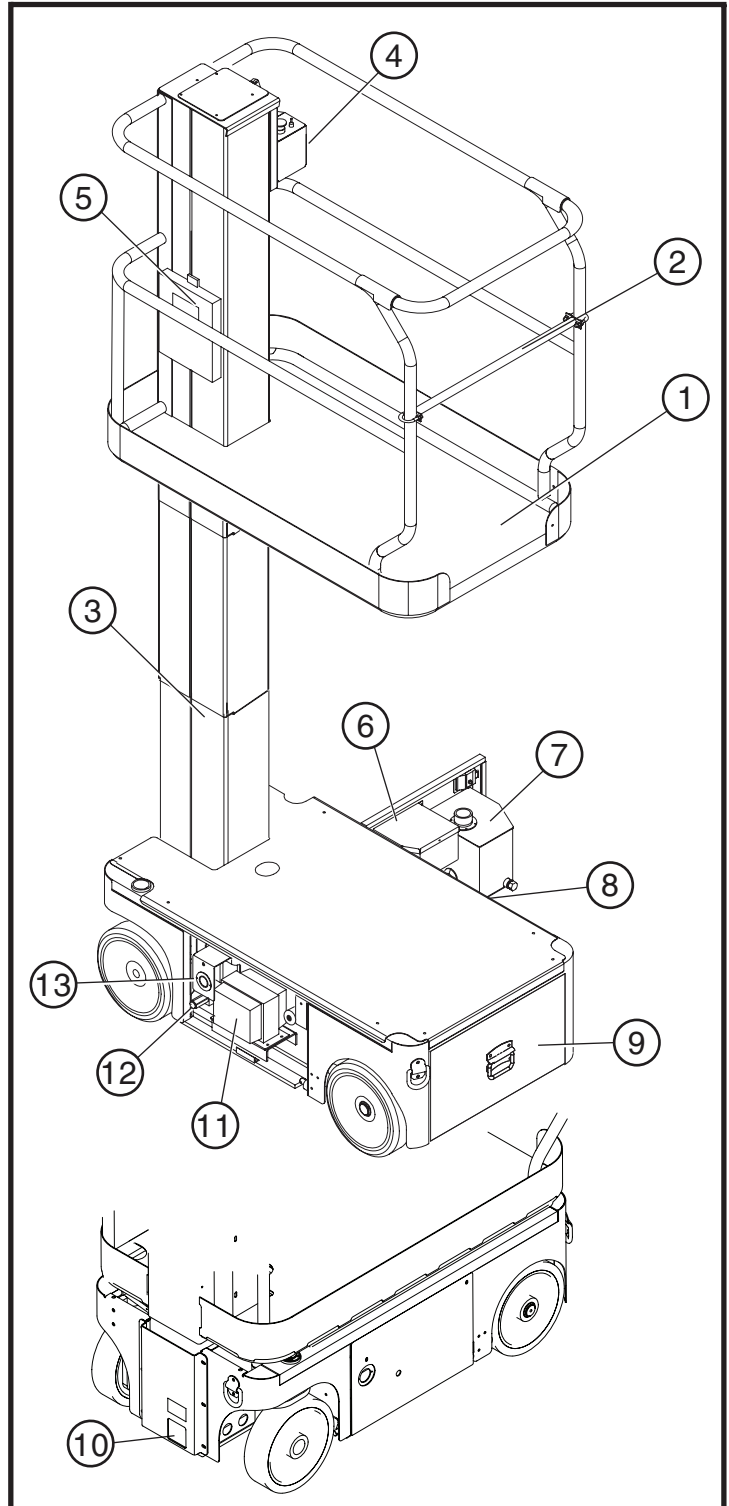
DESCRIPTION GÉNÉRALE

Figure 1 : Série TM12

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

NE PAS utiliser la plate-forme de maintenance sans les garde-corps correctement montés et en place

1. Plate-forme
2. Barre d'entrée
3. Mât élévateur
4. Commandes de la plate-forme
5. Coffret du manuel
6. Commandes au châssis
7. Réservoir de liquide hydraulique
8. Module de puissance/commande, avec détecteur de niveau (EZ230)
9. Support de batterie
10. Soupape d'abaissement d'urgence
11. Chargeur de batterie
12. Soupape de décharge pour le déplacement
13. Prise de courant du chargeur



LIMITATIONS PARTICULIÈRES

Lorsque la plate-forme est en hauteur, tout déplacement doit se faire à vitesse réduite.

L'élévation de la plate-forme de travail est possible uniquement sur des surfaces fermes et de niveau.



La fonction de levage doit être utilisée UNIQUEMENT lorsque la plate-forme est de niveau et sur une surface ferme.

La plate-forme de travail N'EST PAS destinée à être conduite sur un terrain accidenté, inégal ou mou.

CAPACITÉ DE LA PLATE-FORME

La capacité maximum est de 227 kg (500 lbs) pour la plate-forme TM12. Deux personnes peuvent occuper la plate-forme en intérieur, tandis qu'une seule peut occuper la plate-forme en plein air.



NE PAS dépasser la capacité maximum ou les limites d'occupation de la plate-forme prescrites pour cette machine.

FORCE MANUELLE

On désigne par force manuelle la force appliquée par les occupants sur les objets tels que les parois ou autres structures qui se trouvent à l'extérieur de la plate-forme de travail.

La force manuelle maximale admissible est limitée à 200 N par occupant, avec un maximum de 400 N en présence de deux occupants.



NE PAS dépasser la valeur de force manuelle prescrite pour cette machine.

Échelle de Beaufort

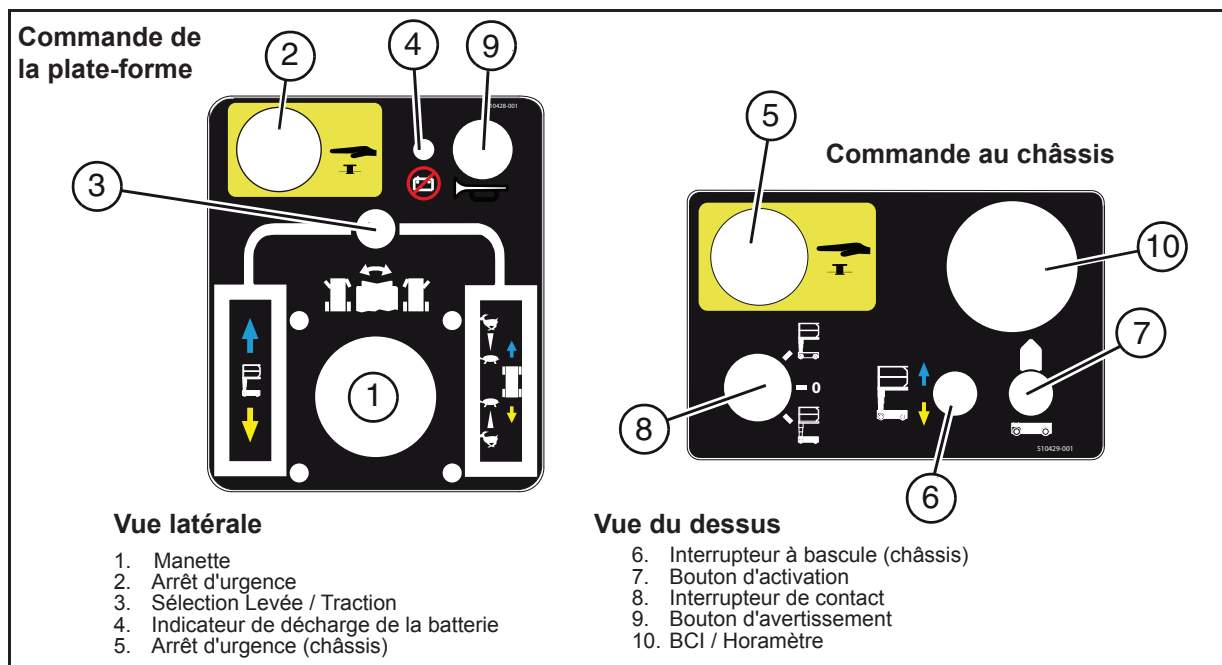
Ne jamais utiliser la machine lorsque la vitesse du vent dépasse 12,5 m/s [Échelle de Beaufort 6].

BEAUFORT INDICE	VITESSE DE VENT				CONDITIONS AU SOL
	m/s	km/h	ft/s	mi/h	
3	3,4~5,4	12,25~19,4	11,5~17,75	7,5~12,0	Les feuilles et les rameaux sont sans cesse agités ; les drapeaux se déploient.
4	5,4~8,0	19,4~28,8	17,75~26,25	12,0~18	La poussière est soulevée, les bouts de papier s'élèvent en tourbillonnant, et les petites branches oscillent.
5	8,0~10,8	28,8~38,9	26,25~35,5	18~24,25	Les arbustes en feuilles commencent à se balancer. Des vaguelettes se forment sur les plans d'eau.
6	10,8~13,9	38,9~50,0	35,5~45,5	24,5~31	Les grandes branches sont agitées. Les fils des lignes électriques font entendre un sifflement. L'utilisation des parapluies devient difficile.
7	13,9~17,2	50,0~61,9	45,5~56,5	31~38,5	Les arbres sont agités en entier. La marche contre le vent devient pénible.

COMMANDES ET INDICATEURS

L'opérateur doit connaître l'emplacement de chaque commande et indicateur. Avant toute tentative d'utilisation de l'ensemble, il doit avoir une parfaite connaissance de l'application et du fonctionnement de ceux-ci.

Figure 2 : Commandes et indicateurs



CONTRÔLE DE SÉCURITÉ AVANT UTILISATION

NOTA : Lire soigneusement, comprendre et respecter toutes les règles de sécurité, instructions d'utilisation, étiquettes et instructions/exigences nationales de sécurité. Chaque jour, suivre les étapes suivantes avant toute utilisation.

1. Ouvrir la porte du châssis et rechercher toute trace de dommages, fuites de liquide ou pièces manquante.
2. Après avoir abaissé complètement la plate-forme, vérifier le niveau de liquide hydraulique. Ouvrir la porte du châssis et retirer le capuchon du réservoir, le fluide sera alors visible sur la jauge. Ajouter la quantité recommandée de fluide hydraulique si nécessaire. Voir « Caractéristiques techniques » à la page 14.
3. Vérifier que le niveau de liquide dans les batteries est correct. Voir « Maintenance des batteries » à la page 11.
4. Vérifier que les batteries sont chargées.
5. Vérifier que le cordon prolongateur à C.A. a été déconnecté de la prise du châssis.
6. Vérifier que tous les garde-corps sont en place et que toutes les fixations sont correctement serrées.
7. Inspecter minutieusement la machine et contrôler l'absence de toute soudure fissurée et dommage structurel, visserie desserrée ou manquante, fuite hydraulique, câble de commande abîmé et raccordement électrique desserré.

CONTRÔLE FONCTIONNEL DES SYSTÈMES

Voir Figure 1 et Figure 2 pour l'emplacement des commandes et indicateurs.



AVERTISSEMENT



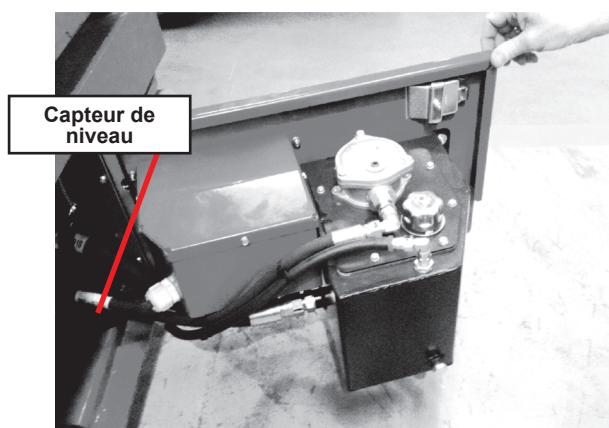
SE TENIR À L'ÉCART de la plate-forme de travail pour effectuer les vérifications suivantes.

Avant d'utiliser la machine, contrôler sur la surface de travail l'absence de trous, dénivellations, bosses et débris.

Vérifier dans **TOUTES** les directions, y compris au-dessus de la plate-forme de travail, l'absence d'obstructions et conducteurs électriques. Protéger le câble de console de commande de tout dommage possible pendant les vérifications.

1. Si nécessaire, déplacer la machine vers une zone dégagée pour permettre l'élévation complète.
2. Mettre les boutons d'arrêt d'urgence du châssis et de la plate-forme sur MARCHE, en les tournant et tirant dessus.
3. Vérifier le fonctionnement du détecteur de niveau :
 - a. Placer la machine de telle sorte qu'elle ne soit plus de niveau de plus de 2°.
 - b. Monter la plate-forme avec les commandes au châssis.
 - L'alarme doit retentir et la plate-forme ne doit pas s'élever de plus de 500 mm.
4. Descendre la plate-forme en appuyant sur le bouton de levée BAS au châssis, tout en appuyant en même temps sur le bouton d'activation, et vérifier le fonctionnement de l'alarme sonore de descente.
5. Mettre la machine de niveau.
6. Appuyez sur le bouton d'élévation HAUT au châssis, tout en appuyant en même temps sur le bouton d'activation, et monter la plate-forme à sa hauteur maximum.
7. Inspecter visuellement que l'ensemble de mât est en bon état et fonctionne normalement. Vérifier qu'aucune pièce n'est manquante ou desserrée.
8. Vérifier que les supports du mécanisme à dépression ont tourné en position sous la machine.
9. Vérifier que la vanne d'abaissement d'urgence du châssis fonctionne correctement (voir Figure 4) :
 - a. Tirer le bouton pour ouvrir la soupape.
 - b. Une fois la plate-forme complètement abaissée, relâcher le bouton pour refermer la soupape.
10. Placer l'interrupteur d'arrêt d'urgence du châssis en position D'ARRÊT. Toutes les fonctions de la machine doivent être désactivées. Retirer le bouton d'arrêt d'urgence du châssis pour se remettre au travail.
11. Tourner le contacteur à clé en position de commande depuis la plate-forme et monter sur la plate-forme.
12. Vérifier qu'il n'y a personne sur le chemin à emprunter et que ce chemin n'est pas encombré d'obstacles et ne comporte pas de nids de poules ou de bordures et qu'il est capable de supporter la charge des roues.
13. Une fois monté sur la plate-forme, abaisser la barre d'entrée.
14. Sélectionner le mode Traction.
15. Tout en appuyant sur le bouton de sécurité de la manette, pousser lentement la manette en position MARCHE AVANT puis MARCHE ARRIÈRE afin de vérifier la commande de vitesse et de sens de marche. Plus vous poussez ou tirez sur la manette par rapport au neutre, plus la vitesse de la machine est grande.
16. Appuyer sur le bouton de direction à DROITE, puis à GAUCHE, afin de vérifier la commande de direction.
17. Placer l'interrupteur d'arrêt d'urgence de la plate-forme en position D'ARRÊT. Toutes les fonctions de la machine doivent être désactivées. Retirer le bouton d'arrêt d'urgence de la plate-forme pour se remettre au travail.

Figure 3 : Emplacement du détecteur de niveau



UTILISATION

Avant d'utiliser la machine, s'assurer que le contrôle de sécurité avant utilisation a été effectué et que les défaillances ont été corrigées. **Ne jamais utiliser une machine endommagée ou qui fonctionne mal.** L'opérateur doit avoir reçu une formation approfondie sur cette machine.

TRANSLATION AVEC LA PLATE-FORME BASSE

1. Vérifier qu'il n'y a personne sur le chemin à emprunter et que ce chemin n'est pas encombré d'obstacles et ne comporte pas de nids de poules ou de bordures et qu'il est capable de supporter la charge des roues.
2. Vérifier que le contacteur à clé au châssis est en position de commande depuis la plate-forme et que le bouton d'arrêt d'urgence au châssis est sur MARCHE (bouton relevé).
3. Une fois monté sur la plate-forme, abaisser la barre d'entrée.
4. Vérifier les dégagements au-dessus, au-dessous et sur les côtés de la machine.
5. Tirer le bouton d'arrêt d'urgence des commandes en position de MARCHE.
6. Sélectionner le mode TRACTION.
7. Tout en appuyant sur le bouton de sécurité de la manette, pousser ou tirer lentement la manette en position MARCHE AVANT ou MARCHE ARRIÈRE afin de rouler dans le sens de marche souhaité. Plus vous poussez ou tirez sur la manette par rapport au neutre, plus la vitesse de la machine est grande.

DIRECTION

NOTA : La direction n'est pas à rappel automatique. Les roues doivent être ramenées droites à l'aide du bouton de direction.

1. Sélectionner le mode TRACTION.
2. Tout en engageant le contacteur de sécurité, basculer le contacteur de direction à DROITE ou à GAUCHE pour braquer les roues dans la direction souhaitée. Observer les pneus durant la manoeuvre de la machine pour s'assurer de la bonne direction.

ÉLEVATION DE LA PLATE-FORME

1. Sélectionner le mode LEVÉE.
2. Tout en appuyant sur le bouton de sécurité de la manette, pousser la manette vers l'avant en position HAUT. Plus loin vous poussez sur la manette, plus vite la plate-forme s'élève.
3. Si la machine n'est pas de niveau, l'alarme d'inclinaison retentit et la plate-forme ne monte pas ou ne se déplace pas. Si l'alarme d'inclinaison est active, la plate-forme doit être descendue, et la machine amenée sur un sol plat, avant d'essayer de remonter la plate-forme.

TRANSLATION AVEC LA PLATE-FORME HAUTE

NOTA : La machine se déplace à vitesse réduite lorsque la plate-forme est en élévation.

1. Vérifier qu'il n'y a personne sur le chemin à emprunter et que ce chemin n'est pas encombré d'obstacles et ne comporte pas de nids de poules ou de bordures et qu'il est capable de supporter la charge des roues.
2. Vérifier les dégagements au-dessus, au-dessous et sur les côtés de la plate-forme.
3. Alors que la plate-forme est à plus de 500 mm de hauteur, sélectionner le mode TRACTION.
4. Tout en appuyant sur le bouton de sécurité de la manette, pousser la manette en position MARCHE AVANT ou MARCHE ARRIÈRE selon le sens de marche souhaité.
5. Si la machine n'est pas de niveau, l'alarme d'inclinaison retentit et la plate-forme ne monte pas ou ne se déplace pas. Si l'alarme d'inclinaison est active, la plate-forme doit être descendue, et la machine amenée sur un sol plat, avant d'essayer de remonter la plate-forme.

DESCENTE DE LA PLATE-FORME

1. Sélectionner le mode LEVÉE.
2. Tout en appuyant sur le bouton de sécurité de la manette, tirer sur la manette.

DESCENTE D'URGENCE



Si la manœuvre de descente de la plate-forme est inopérante, NE JAMAIS descendre de l'ensemble de levage en l'escaladant.

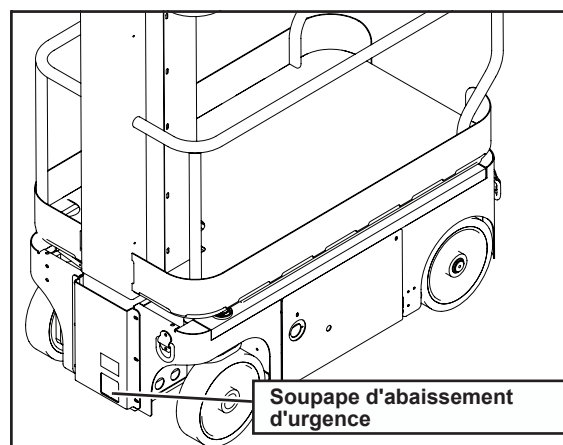
Se tenir à l'écart de l'ensemble de levage tout en actionnant le bouton de la soupape d'abaissement d'urgence.

Demander à une personne au sol d'ouvrir la soupape d'abaissement d'urgence pour faire descendre la plate-forme. La bouton de la soupape d'abaissement d'urgence se trouve à l'avant du châssis..

1. Ouvrir la soupape de descente d'urgence en tirant le bouton.
2. Pour fermer, relâcher le bouton.

NOTA : La plate-forme ne s'élèvera pas si la soupape d'abaissement d'urgence est ouverte.

Figure 4 : Soupape d'abaissement d'urgence



DESSERRAGE DES FREINS DE STATIONNEMENT

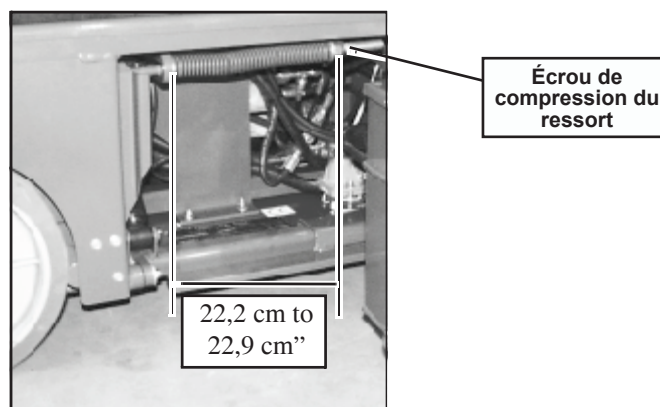
N'effectuer ce qui suit que lorsque la machine ne fonctionne pas de manière autonome et qu'il est nécessaire de la déplacer, ou lorsqu'il faut treuiller la machine sur un véhicule de transport.

1. Retirer l'écrou de compression du ressort de façon à le détendre et écarter les barres de freinage des roues.
2. La machine peut maintenant rouler quand elle est poussée ou tirée.

Une fois la machine déplacée et avant l'utilisation :

1. Remettre l'écrou de compression du ressort en place et le serrer jusqu'à ce que la longueur du ressort soit de 22,2 à 22,9 cm et vérifier que les barres de frein sont bien engagées sur les pneus avant d'utiliser la machine.

Figure 5 : Desserrage des freins de stationnement



Ne jamais remorquer la machine à une vitesse supérieure à 0,3 m/s. Ne jamais faire fonctionner la machine lorsque les freins de stationnement sont desserrés. Ceci pourrait engendrer de graves blessures ou dommages.

APRÈS CHAQUE UTILISATION QUOTIDIENNE

1. S'assurer que la plate-forme est complètement descendue.
2. Stationner la machine sur sol dur et de niveau, de préférence sous abri et protégée contre les vandales, les enfants et toute utilisation non-autorisée.
3. Tourner le contacteur à clé au châssis en position ARRÊT et retirer la clé pour empêcher toute utilisation non-autorisée.

TRANSPORT DE LA MACHINE

PAR GRUE

Fixer les sangles uniquement aux points de levage/arrimage du châssis.

PAR CHARIOT-ÉLÉVATEUR



Réserver l'utilisation du chariot-élévateur au transport exclusivement.

Voir les caractéristiques techniques concernant le poids de la machine et s'assurer que le chariot-élévateur a une capacité suffisante pour soulever la machine.

Avec le chariot-élévateur, soulever la machine par le côté, en passant la fourche sous le châssis.

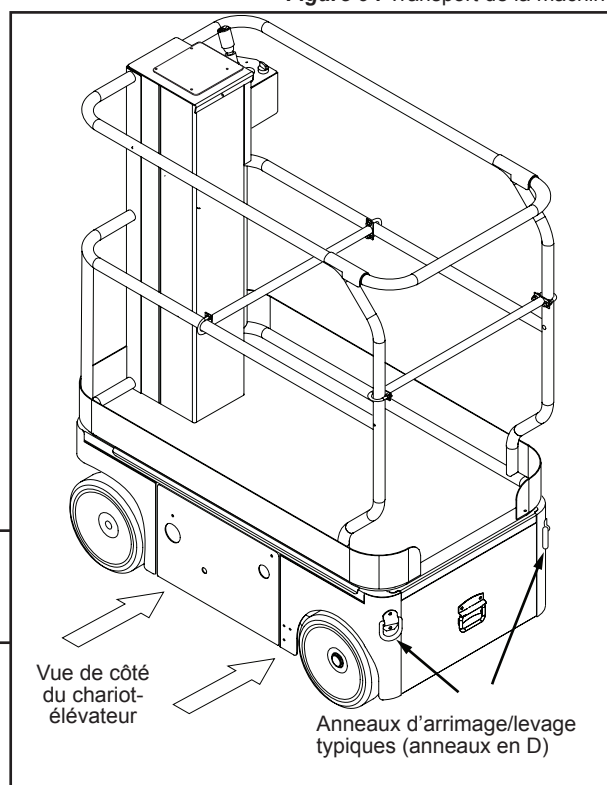
PAR CAMION

1. Manœuvrer la machine en position de transport et caler les roues.
2. Attacher la machine au véhicule de transport à l'aide de chaînes ou de sangles de résistance adaptées et fixées aux points de levage/arrimage du châssis.

ATTENTION

Si elles serrent trop fort, les chaînes ou les sangles accrochées aux anneaux d'arrimage peuvent endommager la machine.

Figure 6 : Transport de la machine



MAINTENANCE



AVERTISSEMENT



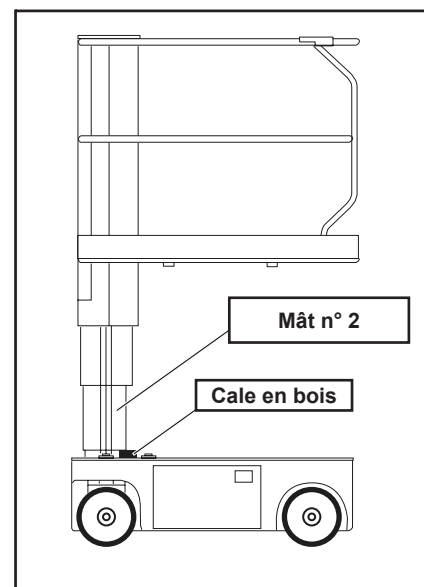
Ne jamais effectuer la maintenance de la machine tandis que la plate-forme est en élévation, sans avoir au préalable bloqué le système de levage. NE PAS se trouver à proximité du système de levage lors du déploiement ou du repli de l'attache de ciseaux.

BLOCAGE DE L' ENSEMBLE DE LEVAGE

INSTALLATION

1. Stationner la machine sur une surface plane et ferme.
2. Vérifier que les deux interrupteurs d'arrêt d'urgence sont en position de MARCHE.
3. Tourner et maintenir l'interrupteur de contact du châssis sur la position CHASSIS.
4. Mettre le commutateur de levage du châssis en position UP et élever la plate-forme d'environ 1,2 m (4 ft.).
5. Placer une cale en bois solide de 51 mm x 100 mm x 45 cm (2"x 4"x18") entre la deuxième section de mât et le châssis, juste en arrière du mât.
6. Mettre le commutateur de levage du châssis en position DOWN et abaisser lentement la plate-forme jusqu'à ce que la deuxième section de mât soit soutenue par la cale.

Figure 7 : Support du système d'élévation



RETRAIT

1. Mettre le commutateur de levage du châssis en position UP et relever progressivement la plate-forme jusqu'à ce que la cale en bois puisse être retirée.
2. Retirer la cale.
3. Pousser le commutateur de levage du châssis en position DOWN et abaisser complètement la plate-forme.

FLUIDE HYDRAULIQUE

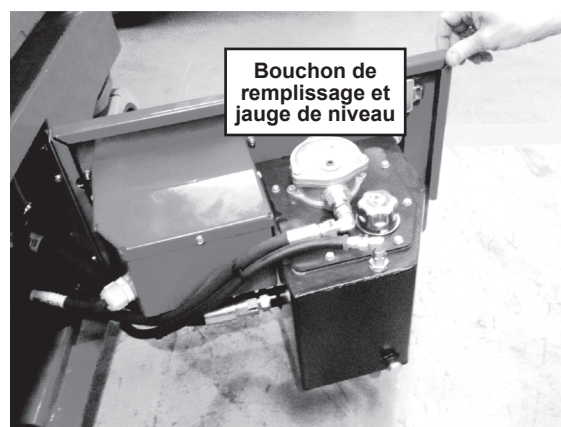
Le réservoir de liquide hydraulique est situé dans la porte du châssis.

NOTA : Ne jamais ajouter de fluide si la plate-forme est en hauteur.

VÉRIFICATION DU FLUIDE HYDRAULIQUE

1. S'assurer que la plate-forme est complètement descendue.
2. Ouvrir la porte du châssis.
3. Vérifier le niveau de fluide à l'aide de la jauge sur le bouchon de remplissage.
4. Pour ajouter le fluide hydraulique, retirer le bouchon de remplissage, voir Fig 8.
5. Ajouter la quantité de fluide appropriée pour que le niveau atteigne la marque PLEIN. Voir « Caractéristiques techniques » à la page 14.

Figure 8 : Réservoir de fluide hydraulique et jauge

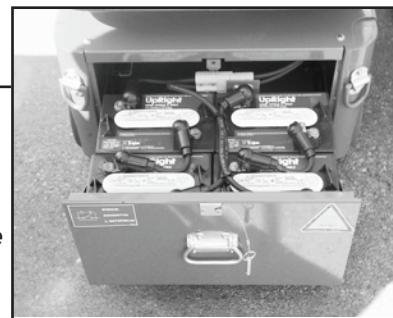


MAINTENANCE DE LA BATTERIE

AVERTISSEMENT

*Risque de mélange de gaz explosifs. Tenir à l'écart des batteries toute source d'étincelles, flamme nue et produits émettant de la fumée. Toujours porter des lunettes de protection pour toute intervention à proximité des batteries.
L'électrolyte est hautement corrosif. Rincer soigneusement à l'eau claire tout débordement de liquide.
Toujours remplacer les batteries par des produits de remplacement homologués par le fabricant et pesant chacun 26,3 kg (58 lbs.).*

Figure 9 : Accès aux batteries



- Vérifier tous les jours le niveau de liquide des batteries, en particulier si la machine est utilisée sous un climat chaud et sec.
- Maintenir propres les bornes et le dessus des batteries.
- Se reporter au manuel d'entretien pour savoir comment prolonger la durée de vie de la batterie et connaître l'ensemble des consignes d'entretien.

CHARGE DE LA BATTERIE

AVERTISSEMENT

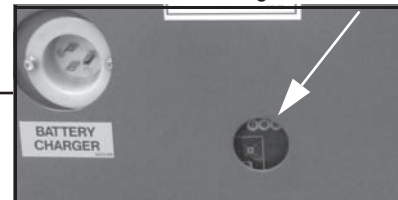
Charger les batteries dans une zone correctement ventilée. Ne pas charger les batteries lorsque la machine se trouve à proximité d'une source d'étincelles ou de flammes. Les batteries seront définitivement endommagées si elles ne sont pas rechargées immédiatement après s'être déchargées.

Ne jamais laisser le chargeur de batterie fonctionner pendant plus de deux jours.

Ne jamais déconnecter les câbles des batteries pendant le fonctionnement du chargeur.

Conserver le chargeur dans un endroit sec.

Figure 10 : Indicateur de charge de la batterie



1. Vérifier le niveau du liquide de batterie. Si le niveau du liquide de batterie est inférieur à 10 mm ($\frac{3}{8}$ in.) au-dessus des plaques, ajouter uniquement de l'eau distillée.
2. Brancher une rallonge (de diamètre minimum de 1,5 mm² [**12 gauge**] pour le conducteur ; et d'une longueur maximale de 15 m (**50 ft.**)) à la prise du chargeur sur le côté gauche du châssis.
3. Après un court instant, le chargeur se met automatiquement en marche. Consulter le disjoncteur de l'indicateur de charge pour contrôler l'état de charge.
 - 0 - 50 % charge :
 - Premier voyant -CLIGNOTANT-
 - Deuxième et troisième voyants -ÉTEINT
 - 50 % - 75 % Charge :
 - Premier voyant -ALLUMÉ-
 - Deuxième voyant -CLIGNOTANT-
 - Troisième voyant -ÉTEINT
 - 75 % - 100 % Charge :
 - Premier et deuxième voyants -ALLUMÉ
 - Troisième voyant -CLIGNOTANT-
 - Chargement terminé
 - Tous les voyants -ALLUMÉ
 - Le chargeur se met automatiquement en courant faible une fois le chargement terminé et tous les voyants s'allument.
 - Le chargeur reste en courant faible (équilibre de la charge) pendant 3-4 heures, puis se coupe complètement.
4. Les voyants restent allumés jusqu'à ce que l'alimentation CA soit débranchée.

NOTA : Le circuit du chargeur de batterie doit être pourvu d'une prise GFI (disjoncteur différentiel).

NOTA : NE PAS faire fonctionner la machine pendant que le chargeur est branché.

PROGRAMME DE CONTROLE ET DE MAINTENANCE

Le contrôle complet se compose de vérifications visuelles et opérationnelles périodiques, auxquelles s'ajoutent des réglages périodiques mineurs garantissant le bon fonctionnement de la machine. Un contrôle quotidien évitera toute usure anormale et prolongera la durée de vie de tous les systèmes. Le programme de contrôle et de maintenance doit être exécuté aux intervalles indiqués. Le contrôle et la maintenance doivent être effectuées par du personnel ayant reçu une formation et connaissant bien les procédures mécaniques et électriques.



Avant d'entreprendre toute intervention de maintenance préventive, prière de se familiariser avec le fonctionnement de la machine.

Toujours bloquer l'ensemble de levage lorsqu'une intervention de maintenance doit être effectuée avec la plate-forme en position haute.

La liste de contrôles de la maintenance préventive journalière a été conçue dans une optique d'entretien et de maintenance de la machine. Prière de photocopier cette liste de contrôles et de l'utiliser lors de l'inspection de la machine.

LISTE DE CONTRÔLES DE MAINTENANCE PRÉVENTIVE JOURNALIÈRE

LÉGENDE DU TABLEAU DE MAINTENANCE

O = Oui/Acceptable

N = Non/Inacceptable

R = Réparé/Acceptable

RAPPORT DE MAINTENANCE PRÉVENTIVE

Date : _____

Propriétaire : _____

N° de modèle : _____

N° de série : _____

Entretien effectué par : _____

COMPOSANT	INSPECTION OU ENTRETIEN	O	N	R
Batterie	Vérifier le niveau d'électrolyte.			
	Vérifier l'état du câble de batterie.			
Châssis	Vérifier les points de friction ou de pincement au niveau des tuyaux.			
	Vérifier les fissures au niveau des soudures.			
Câble de commande	Vérifier les points de friction, de pincement ou d'usure au niveau de l'extérieur du câble.			
Commande	Vérifier le fonctionnement des boutons.			
Moteurs d'entraînement	Vérifier le fonctionnement et les fuites.			
Système de levage	Inspecter les fissures structurelles.			
Système hydraulique d'urgence	Faire marcher la soupape de descente d'urgence et vérifier le bon fonctionnement.			

COMPOSANT	INSPECTION OU ENTRETIEN	O	N	R
Système global	Vérifier et réparer les dommages causés par des chocs.			
Fluide hydraulique	Vérifier le niveau de fluide.			
Pompe hydraulique	Vérifier les fuites au niveau des raccords de tuyaux.			
Système hydraulique	Vérifier les fuites.			
Étiquettes	Vérifier & remplacer les étiquettes décollées, manquantes ou illisibles.			
Plancher de la plate-forme et barres	Vérifier les fissures au niveau des soudures.			
Plancher de la plate-forme et barres	Vérifier l'état du plancher.			
Pneus	Vérifier tout endommagement.			

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

ÉLÉMENT	TM12
Taille plate-forme	73,7 cm x 1,04 m (29 in. x 41 in.)
Capacité maximale de la plate-forme	227 kg (500 lbs.)
nombre maximum d'occupants	2 personnes à l'intérieur/1 personne à l'extérieur
Hauteur	
Hauteur de travail	5,83 m (19 ft.)
Hauteur maximale de la plate-forme	3,83 m (12.5 ft.)
Hauteur minimale de la plate-forme	48,3 cm (19 in.)
Dimensions	
Poids	776 kg (1710 lbs.)
Largeur totale	76 cm (30 in.)
Hauteur totale	165 cm (65 in.)
Longueur hors-tout	1,36 m (53.5 in.)
Vitesse de traction	
Plate-forme abaissée	3,65 km/h (2.27 mph)
Plate-forme élevée	0,87 km/h (0.54 mph)
Source d'énergie	Ensemble de batteries 24 V Quatre batteries de 6 Volts, 220 ampère par heure d'un poids minimum de 26,3 kg (58 lbs.) chacune Moteur électrique c.c. 4 hp
Tension du système	24 V c.c.
Chargeur de batterie	20 A, 220 V CA 50 Hz
Cycle d'utilisation de la batterie	25 % pendant 8 heures
Capacité du réservoir hydraulique	7,2 l
Pression maximale du système hydraulique	165 bar
Fluide hydraulique	
Température normale au-dessus de 0 °C	ISO 46
Basse température au-dessous de 0 °C	ISO #32
Température extrême au-dessous de -17 °C	ISO #15
Système de lavage	Vérin hydraulique à un étage
Commande de traction	Proportionnelle
Système de commande	Manette de commande proportionnelle avec bouton de verrouillage, sélecteur de conduite/levage et boutons champignon rouges d'arrêt d'urgence
Déplacement horizontal	Roues avant jumelées
Pneus	30,5 cm de diamètre, caoutchouc plein non marquant
Freins de stationnement	Desserrage hydraulique à double ressort
Rayon de braquage	37 cm Intérieur
Pente franchissable max.	14° (25 %)
Empattement	97,8 cm (38.5 in.)
Garde-corps	1,10 m (43 in.)
Garde-pieds	152 mm (6 in.)
Niveau sonore	

*Caractéristiques pouvant être modifiées sans avertissement préalable. Un temps chaud ou une utilisation intensive peuvent perturber les performances de la machine.

Se reporter au manuel de réparation pour obtenir des renseignements complets sur les pièces et l'entretien.

Cette machine est conforme ou dépasse toutes les exigences des directives CE et GS applicables dans le domaine de la machinerie.

Local Distributor:

Lokaler Vertriebshändler:

Distributeur local:

El Distribuidor local:

Il Distributore locale:

USA

TEL.: +1 (559) 443 6600

FAX: +1 (559) 268 2433



www.upright.com

Europe

TEL: +44 (0) 845 1550 058